

Unione Italiana

Newsletter della settimana

IN EVIDENZA

UNA BROCHURE PER GLI IMPRENDITORI DELLA CNI

Per dare visibilità e per facilitare la promozione degli imprenditori connazionali, l'Unione Italiana e l'Associazione Imprenditoriale della Nazionalità Italiana (AINI), hanno promosso una brochure che punta a far conoscere i prodotti e i servizi delle imprese dell'Istria, di Fiume, del Quarnero, della Dalmazia e altre ancora. La conferenza stampa si è tenuta martedì 29 novembre a Cittanova, presso la sede della CI locale. A presentare l'iniziativa il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, il Console Generale d'Italia a Fiume, Paolo Palminteri, il Presidente dell'AINI, Mauro Jurman e la redattrice della brochure Lea Skok. La brochure è scaricabile dal sito dell'Unione Italiana al seguente [link](#).

NOTIZIE DELLA SETTIMANA

SLOVENIA, PROGRAMMI ITALIANI DI RTV

Scopri l'Unione Italiana

-  Seguici su Facebook
-  Seguici su Twitter
-  Visita il nostro sito
-  Inviaci un'email



Dove Siamo

Fiume (Croazia):
Via delle Pile-Uljarska 1/IV,
51000 Fiume-Rijeka
Tel. +385 (0)51 338 285 (911)
Fax. +385 (0)51 212 876

Capodistria (Slovenia):
Ufficio Europa
Via Boris Kidric 35 -
Kidriceva ul. 35,
SI, 6000 Capodistria-Koper
Tel. +386 (0)5 63 11 220 (1)
Fax. +386 (0)5 63 11 224



E' stato approvato lunedì 28 novembre, a Lubiana, il Piano e Programma della RTV slovena per il 2017, non senza polemiche.

Il Comitato per i Programmi Italiani di RTV, si era riunito a Capodistria giovedì 24 novembre, sotto la guida del Presidente Alberto Schierani. L'organismo aveva approvato il Piano di Produzione della RTV di Slovenia per il 2017, a condizione che fossero garantite le risorse finanziarie indispensabili per realizzare i programmi delle minoranze italiane. Il suddetto Piano, non potrebbe realizzarsi in quanto le risorse finanziarie destinate ai Programmi per il 2017, sono insufficienti. Presa visione della Strategia della Slovenia nel campo dei media per il periodo 2017-2025, era intervenuto anche il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, in qualità di rappresentante della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia, nominato dalla CAN costiera, Maurizio Tremul, esponendo le proposte in merito, elaborate in collaborazione con il Comitato di Programma medesimo e con la dirigenza dei Programmi Italiani di RTV.

Di fronte a tali posizioni, Maurizio Tremul, è intervenuto durante il Consiglio di Programma della RTV slovena, rappresentando il dissenso raccolto a Capodistria. Durante la sessione, ha ricordato che il numero, tra giornalisti e dipendenti nei Programmi Italiani, è sceso notevolmente. Tremul ha aggiunto che è in atto una riduzione dei fondi nonostante i Programmi Italiani incidano solo con il 4,73% sulle spese complessive della RTV Slovena, che si riduce ancora se si considerano i cofinanziamenti da parte del governo sloveno e italiano. Per queste ragioni il Presidente della Giunta UI ha votato contro l'approvazione del Piano, definito da lui stesso come il peggior Piano varato negli ultimi anni dalla RTV.

FIUME, 70 ANNI DEL DRAMMA ITALIANO



L'anniversario del Damma Italiano è stato celebrato sabato 26 novembre in una serata ricca di contenuti teatrali, davanti ad un pubblico numeroso che ha riempito il TNC "Ivan Zajc", unico teatro professionista italiano che opera fuori dai confini nazionali.

A dare il via all'evento, un classico di Goldoni, *La locandiera*, rivisto in chiave moderna e diretto per l'occasione da Paolo Magelli. I festeggiamenti sono proseguito dopo lo spettacolo, con un momento conviviale che ha visto la partecipazione di tantissimi ospiti illustri. Ad accoglierli, la direttrice uscente del DI, Leonora Surian, che ha affascinato i presenti con due arie delle opere "La buona figliuola" e "La cecchina" di Niccolò Piccinni. In seguito l'intera compagnia teatrale si è riunita per il taglio della torta, gentilmente donata dalla Comunità degli Italiani di Fiume. Alla festa hanno partecipato anche Rosanna Bubola, da pochi giorni f.f. di Direttrice del DI, il Sindaco di Fiume, Vojko Obersnel, il Presidente della Giunta esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, il Direttore Generale dell'Università Popolare di Trieste, Alessandro Rossit, la Presidente del sodalizio fiumano, Orietta Marot, il Presidente del Comitato esecutivo della CI, Marin Corva e molti altri ancora.

UNIONE CANTA, UMAGO CANTA



Due serate con 19 cori, per un totale di 400 partecipanti, si sono tenute nel Cineteatro di Umago nel corso delle serate dedicate alla musica italiana. La prima delle due serate, "Unione Canta", organizzata dal Settore Teatro, Arte e Spettacolo dell'Unione Italiana e in collaborazione con la CI "Fulvio Tomizza", si è tenuta venerdì sera e ha visto partecipare 12 gruppi provenienti da altrettante Comunità degli Italiani di Croazia e Slovenia. Nel dettaglio hanno partecipato i cori di Cittanova, Dignano, Fasana, Fiume, Grisignana, Isola, Lussinpiccolo, Momiano, Orsera, Parenzo, Visinada e Verteneglio. La seconda manifestazione, "Umago Canta", ha dato l'opportunità a sette cori di alternarsi sul palco, offrendo un ottimo repertorio musicale. In particolare si è potuto assistere al Coro misto della CI "F. Tomizza" di Umago, "Ad libitum" della CI di Verteneglio, il Coro misto della CI di Matterada, il Coro della CI di Crassiza, il Coro di voci bianche di Verteneglio, il Coro della CI di Torre e il Coro "Milleluci" di Trieste.

La manifestazione si è realizzata grazie ai finanziamenti del Consiglio per le Minoranze Nazionali del Governo della Repubblica di Croazia.

40 ANNI DEL CORO MISTO "GIUSEPPE TARTINI"



La corale operante all'interno della Comunità degli Italiani di Pirano ha celebrato, sabato 26 novembre, i

primi 40 anni di attività. Durante la manifestazione, svoltasi nel Teatro Tartini, i componenti del Coro misto, sono stati insigniti dei riconoscimenti consegnati dall'Ente per le attività culturali. Tra i circa venti cantanti, solamente due sono i veterani presenti sin dalla fondazione, Mariucci Vegliach e Mario Argentin. Quello che emerge da un'analisi della situazione attuale del Coro, è un senso di appartenenza che va, con gli anni, un po' spegnendosi. Nonostante ciò, la corale ha saputo rinnovarsi, cambiare i suoi componenti e ha visto l'alternarsi di vari maestri. Attualmente a dirigere è Sašo Fajon, in carica dal maggio di quest'anno, che durante i festeggiamenti ha voluto raccontare la storia della corale accompagnando il suo racconto con la proiezione di immagini.

INCONTRIAMOCI CANTANDO A POLA



Sabato 26 novembre si è tenuta la seconda edizione di Incontriamoci Cantando, interessante progetto culturale promosso dalla Comunità degli Italiani di Pola, svoltosi all'interno dei loro spazi.

Il pubblico numeroso, ha potuto apprezzare le capacità dei complessi musicali che si sono alternati sul palco, in una serata all'insegna della buona musica.

CORSO DI DIRITTO ITALIANO



Lunedì 28 novembre è cominciato ufficialmente il terzo corso d'introduzione allo studio del diritto italiano realizzato dalla Facoltà di Giurisprudenza di Fiume, in collaborazione con l'Unione Italiana, con il patrocinio del Consolato Generale d'Italia a Fiume e cofinanziato con i mezzi assicurati dal MAECI ai sensi della legge 73/01 in applicazione delle Convenzioni MAECI-UPT-UI. La lezione d'apertura è stata tenuta in italiano dalla Prof.ssa Lucia Ruggeri della Scuola di Diritto dell'Università di Camerino, incentrata sull'autonomia privata nel processo civile. In seguito è intervenuto anche il Console Generale d'Italia a Fiume, Paolo Palminteri.

UMAGO, SPETTACOLO OLTREMARE

Giovedì 24 novembre presso il Teatro dell'UPA "Ante Babić", si è assistito allo spettacolo "Oltremare", organizzato dalla Comunità degli Italiani "F. Tomizza" e cofinanziato dall'Unione Italiana grazie ai fondi che lo Stato annualmente destina alla CNI in Croazia e Slovenia per il tramite delle Convenzioni MAECI-UI-UPT.

Lo spettacolo, presentato da "Laboratori Permanenti", ha come cornice un periodo storico, quello successivo alla fine della Seconda Guerra Mondiale, in cui alcuni compatrioti decisero di superare il confine ad est per poter dare continuità alle lotte compiute, alle idee per le quali si era combattuto. Il Comunismo di Tito aveva dato loro la speranza di investire in una scelta di libertà, ma la realtà fu purtroppo più drammatica. Il dover scegliere tra Tito e Stalin costò ad alcuni esuli la libertà, ad alcuni la vita.

PROSSIMI APPUNTAMENTI

Bolzano

Si terrà mercoledì 30 novembre, alle ore 20:00, presso il Circolo della stampa, un convegno sulla toponomastica. La serata dal titolo "**I nomi contesi**", vedrà la partecipazione del Senatore Carlo Giovanardi, Maurizio Tremul, Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana in Croazia e Slovenia, Maurizio Vezzali, ex Presidente del Consiglio provinciale di Bolzano e Alessandro Urzì.

Buie

La Comunità degli Italiani vi invita, mercoledì 30 novembre, alle ore 19:00 presso la Sala storica, per la Presentazione del libro "**Maddalena ha gli occhi viola**" di Rosanna Turcinovich Giuricin.

Fiume

Si svolgerà mercoledì 30 novembre, alle ore 18.00, presso il Salone delle feste nella Comunità degli Italiani di Fiume, la presentazione del libro "**Popolo in fuga – Sicilia terra d'accoglienza**" del Dott. Fabio Lo Bono, storico e studioso del Novecento, Direttore del Museo Civico di Termini Imerese. L'evento è organizzato dall'Università Popolare di Trieste e dall'Unione Italiana.

L'evento verrà riproposto giovedì 1 dicembre, alle ore 12:00, alla Scuola Media Superiore Italiana di Fiume e alle ore 17:30, all'Associazione delle Comunità Istriane di Trieste.

Isola

Sabato 3 dicembre alle ore 19:00, presso la Sala Nobile di Palazzo Manzioli, la Comunità degli Italiani "Dante Alighieri", vi invita per una serata conviviale per festeggiare **l'arrivo delle prossime festività** di Natale e Capodanno, per scambiarsi gli auguri ma anche per divertirsi cantando e giocando.

Sabato 4 dicembre alle ore 16:30, presso la Sala Nobile di Palazzo Manzioli, la Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" organizza lo **spettacolo "E' arrivato San Nicolò"**, gioiosa festa per i bambini, con siparietti, divertimento, musica, dolci e allegria per attendere assieme l'arrivo di San Nicolò.

Pirano

La Biblioteca civica, la Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana e la Comunità degli Italiani "Giuseppe Tartini", hanno il piacere di invitarvi all'annuale **Incontro a Pirano**. L'evento è previsto

per giovedì 1 dicembre alle ore 18:30 nella Sala di lettura della biblioteca. Ospiti della serata saranno Bruno Fonda, l'attuale vicesindaco di Pirano e la giornalista Branka Preden.

Venerdì 2 dicembre, alle ore 18:00 in Casa Tartini, si potrà assistere alla proiezione del **film documentario "Oro bianco"** di Rebecca Legović, incentrato sul contrabbando del sale e sulla Voga alla veneta tra Pirano e Venezia. L'evento viene promosso dal gruppo Voga veneta Piran guidato da Amalia Petronio in collaborazione con TV Capodistria, Programma TV per la CNI.

Sabato 3 dicembre in Casa Tartini, verrà **presentato il libro "Sogni e Gestalt: I sogni si realizzano sempre"**, del Dott. Marco Pangos, Psicologo dello sviluppo e Psicoterapeuta della Gestalt. A presentare l'opera vi sarà la Dott.ssa Luana Klarič; la serata avrà inizio alle ore 18:00.

Al Mediadom Pyrhani si potrà assistere alla rappresentazione teatrale **"Go visto anche l'America ma no jero mai a Monfalcon!"** del gruppo filodrammatico della Comunità degli Italiani di Pirano guidato da Ruggero Paghi. Lo spettacolo si terrà lunedì 5 dicembre alle ore 19:00.

Roma

In occasione della celebrazione del ventennale dell'accordo italo-croato sulle minoranze "Dini-Granič", martedì 6 dicembre verrà presentato l'ultimo numero della **rivista bilingue italiano-croato "Minoranze/Manjine"**. L'invito proviene dalla "Casa del ricordo - Società di Studi Fiumani" in collaborazione con la rivista bilingue. L'incontro avrà inizio alle 18:00 in Via San Teodoro, 72.

Rovigno

La Comunità degli Italiani e il Centro di Ricerche Storiche di Rovigno, vi invitano venerdì 2 dicembre, alle ore 18:00 presso la sede della CI, alla cerimonia di presentazione del volume **"Monografie XIII, il Potere popolare in Istria (1945-1953)"**.

San Lorenzo Babici

La Comunità degli Italiani di San Lorenzo Babici organizza la tradizionale serata di fine anno, per festeggiare assieme con la **Gara dei dolci**, sabato 3 dicembre alle ore 18:00 alla Casa della Cultura.

L'intrattenimento musicale verrà offerto dalla band "Cardium".

Trieste

Venerdì 2 dicembre, alle ore 8:30, presso l'Aula Magna del Liceo Dante (via Giustiniano, 3), si potrà assistere alla presentazione del progetto "**Grande guerra in cielo, in terra, in mare**". L'incontro è promosso, in occasione del centenario del primo conflitto mondiale, dall'Associazione culturale "Radici & Futuro", in partenariato con nove soggetti pubblici e privati e con il contributo della Regione Friuli Venezia Giulia.

Veneto

Dal 21 ottobre al 4 dicembre torna **Veneto: Spettacoli di Mistero**, festival diffuso su tutto il territorio regionale. Promosso dalla Regione del Veneto e dalle Pro Loco aderenti all'Unpli Veneto, il festival è ideato e diretto fin dalla prima edizione dallo scrittore veneziano Alberto Toso Fei.

Oltre 40 giorni di eventi che faranno conoscere luoghi dal fascino misterioso: castelli, Ville Venete, monasteri, centri storici ma anche boschi, fiumi e giardini, legati da un unico filo rosso: andare alla scoperta della tradizione e dell'immaginario collettivo veneto.

Tutte le informazioni e il programma dettagliato sono reperibili al seguente [link](#).

COMUNICAZIONI

La Regione Veneto (Assessorato Regionale all'Identità Veneta), l'UNPLI (Unione Nazionale Pro Loco d'Italia) Comitato del Veneto e l'Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto promuovono il bando di concorso "Tutela, Valorizzazione e Promozione del patrimonio linguistico e culturale veneto", rivolto a tutte le scuole statali e paritarie del Veneto e alle scuole italiane dell'Istria.

L'iniziativa è realizzata come previsto dalla Legge Regionale 13.04.2007 n. 8 che, tra l'altro, istituisce la "Festa del Popolo Veneto" il giorno 25 marzo, data della fondazione di Venezia.

Tutte le informazioni sono disponibili al seguente [link](#).

L'associazione "La Taverna degli Artisti" di Muggia

(TS) organizza le selezioni per la prima edizione del concorso canoro "Le Voci Del Doman", rivolto a cantanti non professionisti, divisi in due categorie, dai 12 ai 17 anni e dai 18 ai 30 anni.

Per il regolamento, i premi e tutte le altre informazioni si invita a consultare la pagina Facebook della manifestazione al seguente [link](#).

Ogni venerdì andrà in onda, sulle frequenze radiofoniche della RAI del Friuli Venezia Giulia, all'interno del programma "Sconfinamenti", una puntata interamente dedicata alla promozione delle attività della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia; proseguiranno gli appuntamenti fissi dedicati alle attività dell'Università Popolare di Trieste, sempre su Sconfinamenti, ogni lunedì.

Si informa che dal 2 settembre 2016, in seguito all'aggiornamento dei registri catastali, la Scuola Media Superiore di Rovigno è registrata con un nuovo indirizzo: Via Carducci, 20 - 52210 Rovigno.

Invitiamo gli amici delle Comunità a inviare alla nostra nuova email newsletter@unione-italiana.eu tutte le notizie, gli eventi, i materiali che hanno interesse a veder pubblicati. Sarà nostro impegno inserirli nella newsletter e diffonderli a tutti i lettori.

newsletter@unione-italiana.eu

Responsabile Legale: Maurizio Tremul
Ha collaborato a questo numero: Simone Fossat

Copyright © 2016 Unione Italiana, Tutti i diritti riservati.

Sede legale:

Unione Italiana
Via delle Pile/Uljarska 1/IV
Fiume/Rijeka 51000
Croazia/Hrvatska

[unsubscribe from this list](#) | [update subscription preferences](#) | [view email in browser](#)